



精英專訊

Elite

同心展關懷
caringorganisation
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務聯會頒發

2011
Issue No.
1



寅舊卯新開錦繡 虎歸兔躍展宏圖

虎嘯遠去，瑞兔呈祥。際此新舊歲之交，我想與大家一起回顧過去一年的工作，以期總結經驗，精益求精，在來年繼續拓展工作領域，不斷提升服務質素。

去年發生多宗嚴重事故，包括馬頭圍道塌樓事件、麗昌工業大廈四級大火、發生連串爆炸的油麻地避風塘三級船火、以及導致一艘運沙船沉沒的東龍洲撞船意外等，這些事件均凸顯屬員無懼險阻，優良的專業精神。從這些事件中，我們清楚了解到，消防與救護人員勇於承擔、裝備精良及訓練有素，是順利完成搶險救援工作的關鍵。

精良裝備

在裝備方面，救護人員已於去年1月起穿着新設

計的橙色風褸，以提升保護效能，並且增加工作效率。部門亦於同年4月全面轉用符合最新國際安全標準的新型呼吸器，並於9月以鴨咀帽取代貝雷帽，佩戴舒適之餘，亦易於清洗，衛生方便。此外，部門訂購的新滅火防護服，將於本年第一季分發，可為屬員提供更佳的保護。我們亦於去年組團參觀在德國每五年舉行一次的國際消防博覽會，搜羅適合香港使用而先進的消防裝備及工具。

消防專業訓練

訓練工作要見成效，必須有適當而專業的設施予以配合。位於昂船洲政府船塢的潛水基地已於去年正式啟用，基地設有急流池、深潛模擬器及深水切割缸等，有效提升本處潛水人員的搜救技能。此外，部門為屬員提供多項專業訓練，包括高空拯救、公路拯救、急流拯救及攀山拯救等，務求屬員的專業救援技能更上層樓。

提升救護服務

在過去一年，部門持續與時並進，利用新科技以改善服務。當中包括開發並採用救護車出勤電子記錄系統，並全面推行電腦輔助的服務質素保證系統，進一步提高輔助醫療救護服務，保證工作的效率。

我們積極和本地團體通力合作。去年3月至9月期間，我們與香港中毒諮詢中心合作，試行院前中毒諮詢，為有需要的病人提供活性炭解毒劑治療，並於同年11月把中毒治療納入救護服務。

宣傳教育

滅火救援固然重要，但防患未然往往可收事半功倍之效，因此，消防安全一直是我們的重點工作之一。宣傳工作方面，去年，我們作出新的嘗試，與香港電台電視部聯合製作一輯八集的單元劇《火速救兵》，除了宣傳防火之外，亦呼籲市民慎用及讓路給消防車及救護車，以及介紹消防救護專業服務。此外，消防安全教育巴士於今年年初投入服務，透過這輛雙層巴士上的模擬火警實況和多媒體互動滅火訓練系統，教導市民如何逃離煙火災場和提高市民的防火

意識。

出謀獻策

部門十分重視屬員的感受和意見。部門於兩年前推出「新構思獎勵計劃」，並得到屬員的積極響應。部門共收到25份精心擬備的建議書，並於去年9月選出五個獲獎建議，向提出建議的屬員頒發嘉許狀及獎金，由於反應良好，部門於去年再次推出這項計劃，鼓勵大家發揮創意，提出良謀妙策。調派及通訊組亦於去年首度舉行「優質顧客服務獎」，鼓勵控制室人員積極提升表現。

展望將來

展望來年，部門會繼續與各位屬員和工作伙伴，加強溝通和合作，務求羣策羣力，應付各項挑戰。我們亦會全力提升裝備，為前線的同事們提供最佳保護及增強行動效率，包括預計在今年7月採用數碼化通訊系統，並將於今年年初成立核生化部隊及高空搜救專隊。此外，位於將軍澳百勝角的國際級消防訓練學校正進行設計工作，新學校的先進訓練設施將提供更多元化的入職及在職訓練。部門會加強各級人員的培訓，提升行動效率，為市民提供優質服務。

衷心感謝

我執掌消防處已超過三年。雖然部門每年都面對不少困難與挑戰，但憑着全體人員無懼無畏的精神並且盡心盡力，種種難題得以迎刃而解，各項工作亦得以順利推展。各位同事表現專業超卓，服務成效彰顯，工作廣受市民認同，我深感欣喜之餘，謹在此衷心感謝大家多年來秉持消防處的信念，盡忠職守，協力完成各項工作。

欣逢新春佳節，我與內子祝願各位同事工作順利，身體健康，闔府蒙福！



處長盧振雄



2010 年終回顧記者會

處長盧振雄於 1 月 25 日舉行記者會，回顧消防處 2010 年的工作。

2010 年的火警召喚總數有 40 604 宗，三級或以上的火警有 16 宗。火警當中有 10 位市民不幸喪生及一位消防隊目英勇殉職。在 9 月 21 日，一艘內地貨船在油麻地公共貨物起卸區發生的三級火警事件中，共有 12 名消防人員受傷。

去年的特別服務召喚總數有 26 859 宗，其中比較矚目的，是去年 1 月 29 日發生於馬頭圍道塌樓事件中，消防處拯救

了 42 人，當中四位市民不幸喪生。

2010 年救護召喚共 687 133 宗，即每日平均 1 882 宗。

在服務承諾表現方面，去年的樓宇火警中有百分之 94.9 是在規定的六分鐘召達時間內到場處理，較既定的服務承諾，即百分之 92.5，高出約 2.4 個百分點。2010 年共有百分之 92.1 緊急救護召喚是在 12 分鐘的目標召達時間內到場處理。

在執行防火工作方面，消防處去年一共進行了 256 124 次防火巡查，巡查包

括樓宇消防裝置及設備、走火通道、通風系統、處理有關危險品投訴、以及持牌場所的消防安全。

消防處已完成勘查全港所有約 2 000 幢工業大廈，檢視範圍包括：樓宇的消防裝置、消防安全管理、火警隱患、違例僱建物及改變用途等。保



• 2010 年終回顧記者會
2010 Year-end Review

安局及消防處現正研究是否需要和如何提升舊式工業大廈的消防安全。

談及未來工作計劃，處長表示消防處一向都很注重裝備，不斷物色最新和最合適的裝備供給前線人員使用，務求提供最先進的裝備及保護性衣物，以確保他們在執行滅火救援任務時的效率及安全。今年消防處會引入具有更高耐火性能的金色抗

火衣及全新數碼無線電通訊系統。

他又表示消防處計劃於將軍澳百勝角一幅約十多公頃土地，興建一所具備先進訓練設施的消防訓練學校。消防處與建築署已經開展有關工程的前期工作，工程可望於 2015 年完成。

記者會後，處長帶領傳媒參觀消防處購置的新設施，以及示範最新裝備。



• 向傳媒展示新購置的裝備及工具
A demonstration of newly acquired equipment after the press conference

消防處 潛水基地正式開幕



• 主禮嘉賓為消防處潛水基地主持開幕禮
An official opening of FSD Diving Base

消防處潛水基地於 12 月 22 日舉行開幕儀式，由保安局局長李少光、中國交通運輸部救助打撈局局長宋家慧及處長盧振雄主持開幕禮。

處長在致辭時表示：「消防處潛水基地除了培訓消防潛水員，還用作訓練陸上消防員水中自救、急流拯救，以致在隧道工程的加壓環境中進行滅火救援工作；它又可以為其他紀律部隊提供跟潛水有關的訓練和支援服務。此外，潛水基地也可以提供一個平台，讓救助打撈局的潛水員跟消防處的潛水員進行技術交流。」

消防處潛水基地耗資 1.44 億港元興建並於 2009 年 10 月落成啟用。

救護總長嘉許狀頒授典禮

兩名市民及兩名港鐵職員於去年 12 月 23 日因見義勇為拯救一名昏迷市民，獲救護總長梁紹康頒發嘉許狀，以資表揚。

去年 10 月 29 日黃昏，銅鑼灣港鐵站有人暈倒，病人心跳一度停止，兩名市民張桂蘭及葉志雄見狀立刻替病者施救，二人合力替病者施行心肺復甦法，未幾，兩位港鐵職員亦攜同站內配備的「心臟去顫器」為病者進行電擊，最後病者成功恢復心跳。稍後病者由抵達現場的救護人員送院救治。



• 救護總長頒發嘉許狀予救人的好市民
CAO Leung Shiu-hong presents commendations to MTR staff and two citizens for successfully saving a patient suffering from heart-attack

救護車 新款卡通外觀

救護總區為了向市民宣傳慎用救護資源的訊息，特別在多部救護車車身繪上極具動感的卡通圖案吸引市民注意。

救護車左面車身是「分秒必爭」卡通圖案，是三位救護員推着抬床和帶同急救儀器奔向肇事現

場，目的是帶出救護員經常爭分奪秒地搶救生命的訊息，並教育市民讓路給救護車優先使用。車身右面是「生命攸關」，三位救護員推着抬床，一路為病人急救，一路向前方奔跑的圖案，藉此向市民灌輸切勿濫用救護資源的訊息。



• 救護車繪上動感十足的卡通圖案
Ambulance with new cartoon designs to publicise "Do Not Misuse Ambulance Service"



結業會操

消防處 153 屆結業典禮於去年 12 月 23 日舉行，是次共有 38 位消防員及 16 位救護員畢業，典禮由紀律人員薪俸及服務條件常務委員會主席張震遠主持。



• 張震遠檢閱畢業學員
Mr. Cheung Chun-yuen, Chairman of the Standing Committee on Disciplined Services Salaries and Conditions of Service, reviews the passing-out parade



風險評估

「風險評估」(Risk Assessment) 在現代職安健管理中是十分重要的一環，是指深入探討工作程序，找出可能導致人身受到傷害的因素，並且衡量是否已採取足夠預防措施，或應否加強預防措施，避免僱員工傷或染病，以及防止意外事故。「風險評估」基本上分為五個步驟，即：

- (i) 找出危險，集中處理會引致嚴重傷害或影響多人的危害；
- (ii) 根據風險的可能性及嚴重性，確定風險的程

- 度；
 - (iii) 採取風險控制措施，例如工程控制、程序控制或使用個人防護裝備等；
 - (iv) 執行及維持有關安全程序及措施；以及
 - (v) 經常作出檢討，以調整有關安全程序及措施。
- 風險接受程度可分為極度風險(急需立即關注)；嚴重風險(急需最高管理層作出決定)；中度風險(依循管理層的指示)；及低度風險(目前可以接受)。

職業安全健康分組

春聯創作比賽結果

本組月前再度推出「春聯創作比賽」，評審委員會已從參賽作品中選出冠、亞、季軍。現將三甲作品列載如下：

冠軍為沙田消防局消防隊員李偉明，作品見本欄兩側對聯。

亞軍為消防通訊中心消防總隊員陳元聲：

「艷陽照照冬霜褪春來家家賀新歲
桃李笑笑春風暖花開戶戶慶豐年」

季軍為天水圍消防局消防員朱家聰：

「抱抱拳祝五福臨門糖果瓜子粒粒甜笑口
握握手賀人運齊來年糕湯圓啖啖暖開心」

綜觀所有參賽作品，水平甚佳，眾參賽者極富心思，而且技巧不俗，用辭意境饒具春意，當中更有加入消防救護元素的對聯。就三甲作品而言，既貼合題旨，又不落俗套，創意新穎，而且對仗大致工整，音韻節奏亦符合平仄譜叶的規格。

推廣中文工作小組

迎辛卯

救護救傷年年如意集吉祥

送庚寅

消防消防歲歲平安添樂福

荔枝角救護站 投入服務

荔枝角救護站已於去年 9 月 1 日投入服務，新救護站位於美荔道 33 號，與新落成的美孚綜合政府大樓相連。現時救護站的編制共有 39 人，包括一名高級救護主任及一名見習救護主任，36 位員佐級救護人員及一名文職人員，為市民提供 24 小時的緊急救護服務。



• 荔枝角救護站
Lai Chi Kok Ambulance Depot in commission

新界總區奪羽毛球賽冠軍

消防處羽毛球錦標賽決賽於 12 月 17 日在銅鑼灣紀律部隊人員體育及康樂會舉行，結果由新界總區奪得總區團體賽冠軍。亞軍及季軍分別由救護總區及香港總區贏得。新界總區消防總長羅紹衡主持頒獎。

此外，大埔消防局消防員廖見農贏得公開組單打冠軍，公開組雙打冠軍則由西貢消防局消防隊員張國文及大埔消防局消防員黃贊栩奪得。



• 消防處羽毛球錦標賽
F.S. Badminton Competition 2010

福利組通訊



本月會員專享

和井貿易有限公司 Union Well Development Ltd.

全部貨品均屬原裝行貨，直接由代理提供保用。尚有多款產品特價發售，歡迎查詢。

 <p>42LE5500 無線LED PLUS背光DTV • 採用LED PLUS背光技術 • 支援無線影音傳輸(Wiress AV link) • 支援TruMotion 100%動態補償技術 • 支援「智能節能」功能 • 三年保用 • 另備有37吋/55吋以供選擇 *需另購外置Media Box</p> <p>原價-\$10,980 特價發售</p>	 <p>42PFL7409D 42吋EDTV 7000 Series電視 • 內置升級版網絡接收器 • 「精確點」24mm外觀設計 • HD Natural Motion影像動態補償技術 • 380-CAM輸入 • 100%動態 • SRS環繞音場</p> <p>原價-\$8,888 特價發售</p>	 <p>KDL-40EX710 BRAVIA 40吋全高清超薄液晶電視 • 全高清解像度 1920 x 1080 • Edge LED 背光技術 • 「Moonlow™」靜音設計，100Hz • BRAVIA Internet Video網絡影片功能 • BRAVIA Engine 3™ 影像引擎</p> <p>原價-\$11,880 特價發售</p>
 <p>D7000 數碼單鏡反光相機 連AF-S DX NIKKOR 18-105mm f/3.5-5.6G VR鏡頭套裝 • 1,620萬有效像素DX格式CMOS影像感應器 • EXPEED 2數碼影像處理引擎 • 1080p全高清HD Movie攝錄 • ISO 100至6400低雜訊性能 • 最新39點自動對焦系統</p> <p>原價-\$12,880 特價發售</p>	 <p>PowerShot S95 數碼輕便相機 • 1/2.0大光圈28mm廣角1/3吋光學變焦影像感應器 • 最新iS SYSTEM技術，大縮短對焦距離 • 雙核Hybrid iS光學影像穩定器，提高攝影拍攝準確度 • 新增模型特快特效短片拍攝 • 新增至20種場景自動偵測</p> <p>特價發售</p>	 <p>NEX-5 全球最輕可換鏡頭數碼相機* • 1,420萬像素Exmor™ APS HD CMOS Sensor • 1,920 x 1,080全高清影片拍攝 • 3D Sweep Panorama一體全螢幕式 • 特大3吋92.1萬像素Xtra Fine LCD顯示屏 • 支援多款鏡頭 *2010年2月11日資料為準 *僅指相機機身重量(不含電池及鏡頭)</p> <p>原價-\$5,290 特價發售</p>
 <p>PW707L 前置式洗衣機 • 洗衣量：7公斤 • 脫水轉速：每分鐘400-700轉 • A級能源標籤 • 特約3.2英寸屏 • 30分鐘快洗 • 尺寸(高 x 闊 x 深)：840 x 600 x 540mm</p> <p>原價-\$4,198 特價發售</p>	 <p>RT2BS0TS2 環保雙門雪櫃 • 淨容量：216公升 • 離層出風系統 • 雙保險冷凍系統 • 蔬果保鮮 • 極速冷凍 • 尺寸(高 x 闊 x 深)：1542 x 354 x 600mm</p> <p>原價-\$3,390 特價發售</p>	 <p>AWE6417 上置式洗衣機 • 洗衣量：5.5公斤 • 脫水轉速：每分鐘400-1500轉 • 洗滌程序 / 輔助衣物 • 洗滌程序 • 國際羊毛局潔淨之羊毛洗滌程序 • 12小時預約開機時間 / 手洗保潔程序 • 尺寸(高 x 闊 x 深)：850 x 400 x 605mm</p> <p>原價-\$5,798 特價發售</p>

歡迎致電查詢至新價惠價 查詢熱線：2370 5555

• 總店地址：香港安東街15號百老匯中心7樓 • 傳真：2741 8978 / 2785 4158
 以上資料只供參考，一切以代理提供為準，所有產品數量有限，送完即止，價格或出清時有所變動，以上價格只供參考，一切以現場實價為準。

TOP STORIES

Director Lo Chun-hung in his Lunar New Year message said the Department was endeavouring to continue upgrading equipment to enhance efficiency and safety of frontline personnel.

He noted that the new fire tunics would soon be delivered in batches and the digital radio communication system would be in place in July this year.

He added that the Department would set up the Hazmat Team and High Angle Rescue Team in early 2011. In addition, the design work for the new Fire Services Training School in Tseung Kwan O is underway.

To strengthen the advanced rescue skills of frontline personnel, Director Lo said the Department would continue to provide them with a specialist

training package consisting of modules on basic mountain rescue, high angle rescue, road traffic accidents rescue and swift water rescue.

He also thanked all members for adhering to the Department's principle of serving the community with dedication and professional excellence over the years.

Director Lo briefed the media on the Department's work in the Year-end Review 2010 on January 25.

During the year, there were a total of 40 604 fire calls and 26 859 special service calls. The total number of No.3 Alarm fires or above was 16. Fires claimed 10 lives and injured 276 persons.

The total number of ambulance calls amounted to 687 133, representing an average of 1 882 calls per day.



義工隊幫助吳志雄搬新居

義工隊一向致力為弱勢社羣提供援助，弘揚互助互愛的精神，服務香港市民。在芸芸多次服務中，最近一次服務令我印象最為深刻。

消防員吳志雄一向熱心公益，但在一次醒獅表

演中，不慎從高處墮下，令他頸部嚴重受損，導致永久傷殘，未能重投消防處的大家庭。

吳同事最近獲社署協助，分配一個公屋單位。由於他不良於行，需要依靠輪椅活動，新分配的單位需要特別改動以配合他的日常活動，包括升高地台，擴闊單位入口及改低室內電掣及插蘇等。我與義工隊隊員李國權、黃志輝及廖凌峰在去年 12 月為吳同事新居進行有關改動工程。

透過這個機會，除了向各位反映他的近況外，我們亦希望透過此次服務實質上及精神上向吳同事提供援助。

我亦希望藉此機會，邀請有興趣同事加入我們義工隊的大家庭，在工餘的時間，繼續發揮消防處為社會服務的精神。

消防隊隊員李榮利
義工隊



• 消防義工隊員替吳志雄裝修新居
FSD Volunteer Team help injured Fm NG Chi-hung decorate his new home

感謝信

致香港消防處處長
處長先生：

你好，素知貴部門熱心為市民服務，救人救火。12月5日曾途經尖沙咀文化中心，貴部門正作防火宣傳，本人亦有觀看。

消防救護前綫員工為市民救災救人，難能可貴。在香港多場大火當中，多名勇敢消防員在大無畏精神下，發揮捨身救人情操，實是港人之福。救護人員，搶救生命，三餐忘我，分秒必爭，多少市民生命，從他們手中搶救回來。貴部門經年努力向市民宣傳防火之重要，相信每一市民亦非常瞭解防患未然之重要，愛惜生命，愛惜家園。

我常常出外地工作，留下父母在家中，雖放不下心，為了生活，亦無可奈何。想起數月前，我從內地回家，我母親對我說了一件事，現有感而發，希望藉此信向貴部門致一點謝意。

父親是長期病患者，我母親看到許多宣傳，不要濫用救護服務。經常擔心父親身體有病叫救護車會濫用救

護服務，經展轉下，曾致電貴處社區關係服務組查詢。希望能有一個可直接叫救護車的電話，不用打 999，怕會濫用救護車，阻礙別人。她說一位何姑娘安慰她不必擔心，市民只要覺得生命財產受到威脅，需要幫助，打 999 是最快能通知有關部門到場協助，任何國家地區都有一個讓市民求救電話。她更建議母親可到社會福利署協助申請平安鐘，因為許多長者遇到危急時，總會慌忙混亂，平安鐘可以幫長者盡快得到協助。現在，我已替他們安裝了平安鐘。

想不到貴部門除了有勇敢的消防救護前綫員工，還有一些有愛心及樂於助人的文職人員，實在令人欣喜。本人除了想向貴部門致一點謝意外，還藉此勉勵貴處繼續努力，發揮救急扶危精神。

最後，在此祝願貴處各員工新年進步、身體健康。

香港一市民
陳貴海敬上

2010年12月

面試練習課程(第二期)

在面試時，如何能表達出重點，讓評核者認識你的個人經驗與才能？如何將困局轉為機會並讓你脫穎而出？

消防團契舉辦面試練習課程，協助在職消防處同事在面試過程中準備對答問題。費用

全免，由消防團契贊助。
課程內容及日期：
1. 表達技巧練習(明白面試要求，如何脫穎而出)，1月31日(星期一)及2月21日(星期一)下午2時至4時30分。
2. 如何應變困局

(面對難題時，如何應付並化危為機)，3月14日(星期一)及3月21日(星期一)下午2時至4時30分。
有興趣參加同事可與楊漢輝(9277 8630)及楊偉棠(9216 8812)聯絡。

世界消防競技大賽後感

在南韓大邱市舉行的第 11 屆世界消防競技大賽已經結束了，而香港消防處網球隊代表隊不付所託，取得令人非常鼓舞的成績。現時激情雖已告終，但當我看到精英專訊呼籲徵稿時，我不期然想起當時所遇到一些令人感動的情境。

大會編排的賽期非常緊密，每天均要連場比賽，有時甚至達七場之多。不用說沒有用膳時間，有時甚至連合理的休息時間都不能爭取到。雖然我們事前都知道比賽的要求十分高，可是比賽的過程真的十分疲累，但我們又不能放棄。

領隊荃灣消防局局長孫偉昌為我們真

的付出了很多。他為了我們能夠順利比賽，經常需要四處張羅，放棄了他的練習時間，更加放棄了他自己勝算高的比賽，目的是希望團隊能夠獲取佳績。結果不負眾望，代表隊共奪得九面金牌。

步下頒獎台後，我們所有獲獎的隊友立即將我們所有的獎牌都掛在他頸上，當時他感動到眼泛淚光。

回想這個比賽，令我最深刻原來不是上頒獎台領獎的一刻，而是能夠親身體會隊友間的互相鼓勵和扶持及領隊的無私奉獻。

小瀝源消防局
消防隊目洪傳書



• 消防處網球隊代表隊大合照
F.S. Tennis Team athletes at the 2010 World Firefighters Games held in Daegu, Korea



視操練為競技運動

消防人員在不少市民心目中是既強健又勇猛的英雄，除了精於救火救人，體育方面更是十項全能，運動健將形象深入人心。

仔細一想，消防隊伍壓根兒是一支運動團隊，擁有各種技能以應付惡劣環境、救火救人的專業隊伍。球隊着重練習小組進攻，我們重視操練帶喉上樓；球隊不時安排友誼賽，增加實戰經驗，我們則常有跨部門的大型操練。如把球隊的練習比喻消防局的操練，不難看到兩者之間有着很多相通之處。

事實上，一隊球隊的強弱關鍵是各隊員的技術。而為了在球隊中有出色表現，運動員必定會自行鍛鍊，提高造詣，再從團隊練習中加以強化，及與隊員相互協調。

同樣地，在消防處的行動中，如消防員的個人基本技術不足，不但會影響行動效率，更會危及自己，同事以及市民的生命安全。故此，部門一向十分重視操練。不過，隨着時代變遷，消防人員無論在操練時間或實戰經驗上均有所限制，所以他們必須自發地練習個人的基本技術，以補不足。而基本技術當中的根基，包括了配帶煙帽、入口指揮程序、高角度拯救及開喉上樓等等，這些技術都是性

命攸關的，如果消防人員在行動中出錯，後果跟球隊輸了一場比賽大大不同，因為可能會有人因此失去性命。

觀塘消防局近期設計了多套嶄新的個人基本操練項目，當中包括配帶煙帽開一字喉、高角度拯救及可馬陶操作等等。這些新的基本操練項目除了需合乎標準要求外，更要計時、比試速度，務求要做到快而準。其實，新設計的操練跟消防競技大賽的項目接近，不同之處是全部皆以實用為主。操練中要做的正正是同事在拯救行動中經常使用到的基本個人技術。

試想，如果部門能每年舉辦全港消防競技大賽，由區制賽至全港各行動總區的比賽，模式有如現在的水陸運會，並得到部門的全力支持，同事定必積極練習，踴躍參與。這樣大型的比賽更能開放給市民進場觀看和打氣，大收宣傳部門之效。無疑，近似的比賽活動早已在日本進行。假如這類比賽能夠成功在本處舉辦，相信定可以提高同事對操練的主動性及投入感，培育出更多的消防精英，服務市民。

觀塘消防局
見習隊長朱靜國